

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 refacciones@helvex.com.mx 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.
 Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

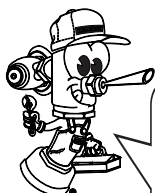


⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / *This instructive applies to the product in any finish.*



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (0,25 kg/cm²) 3,5 PSI.

For the correct operation of this product, the minimum pressure is (0,25 kg/cm²) 3,5 PSI.

Relación Altura Tinaco-Presión
Relation Tub Height-Pressure

Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
2,5 m	0,25	3,5
5 m	0,5	7,1
7 m	0,7	9,9

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI] equivalents.

Herramienta Requerida / Required Tools

perico adjustable wrench 	llave de plomero plumber's wrench 	teflón teflon
---------------------------------	------------------------------------------	----------------------

Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

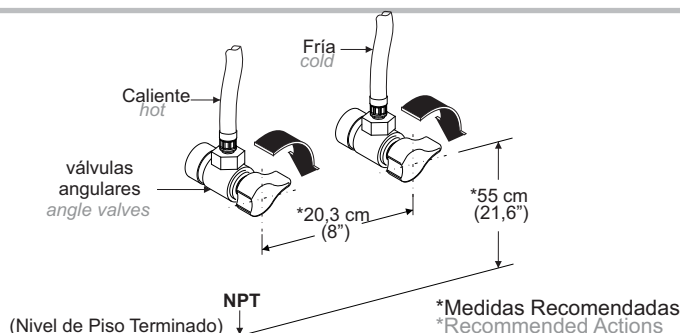
llave allen 2mm 2mm allen wrench 	llave para aireador aerator wrench 	llave de instalación installation wrench
-----------------------------------------	-------------------------------------------	-------------------------------------------------

Instalación General / General Installation

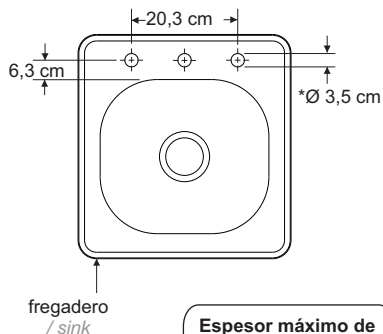
1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.



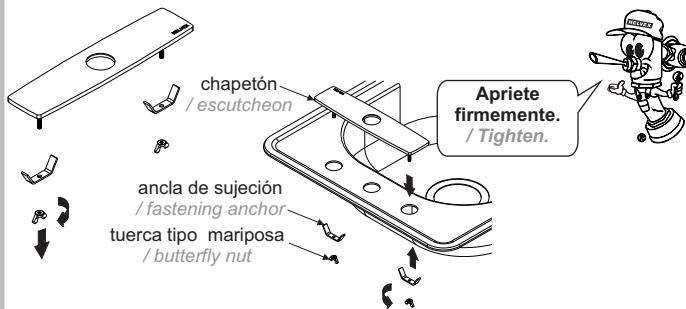
2 La tarja debe cumplir las dimensiones que se muestran en la figura. / The plaque must meet the dimensions shown in Figure.



Espesor máximo de placa 1 cm. / Maximum thickness of plate 1 cm.

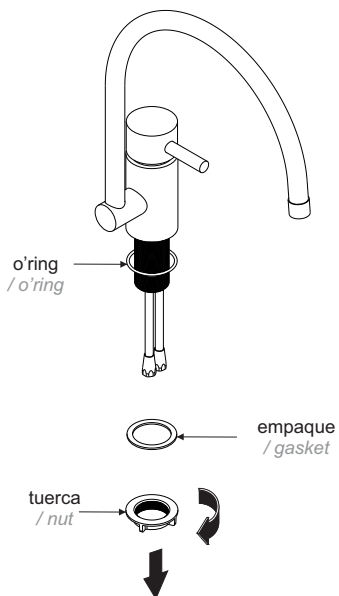
*Medidas Recomendadas
*Recommended Actions

3 Si la tarja cuenta con 3 barrenos (taladros) se recomienda instalar el chapetón para cubrirlos y si es de un barreno no se recomienda colocar el chapetón. / If the sink has 3 holes (orifice) is recommended to install the escutcheon to cover and if a hole is not recommended to place the escutcheon.

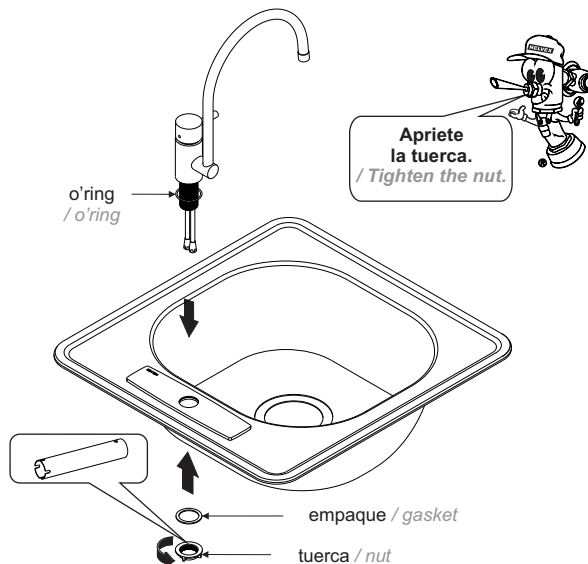


Retire la tuerca tipo mariposa y ancla de sujeción. Colocar chapetón en la salida.
/ Remove the butterfly nut and anchor fasteners. Place escutcheon in the output.

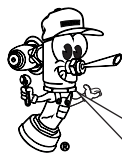
4 Retire la tuerca y el empaque. / Remove the nut and gasket.



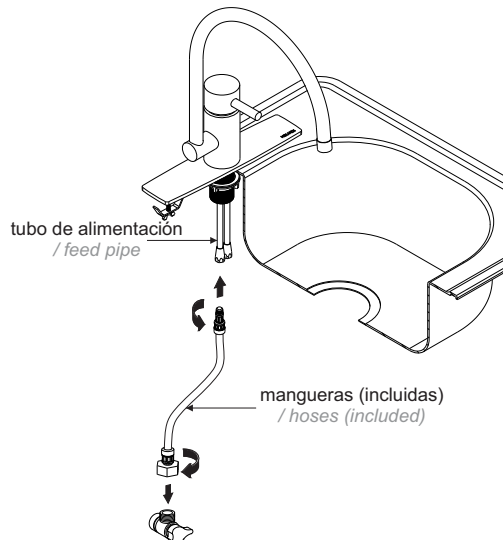
5 Coloque el monomando en el fregadero, inserte el empaque y enrosque la tuerca con la llave de instalación (incluida). / Place the taps in the sink, insert the gasket and screw the nut installation wrench (included).



6 Enrosque las mangueras (incluidas) a los tubos de alimentación y posteriormente a la línea de alimentación. / Screw hoses (included) to the feed tubes and then to the power line.

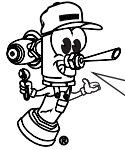


Purgue las líneas de alimentación antes de conectar las mangueras. / Flush the supply lines before connecting hoses.

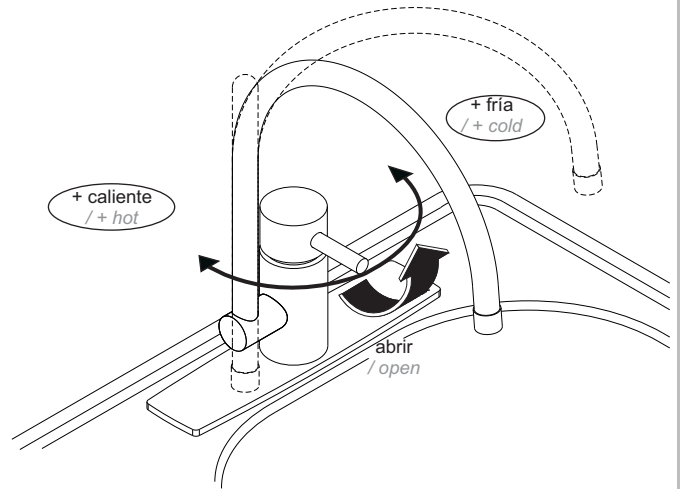
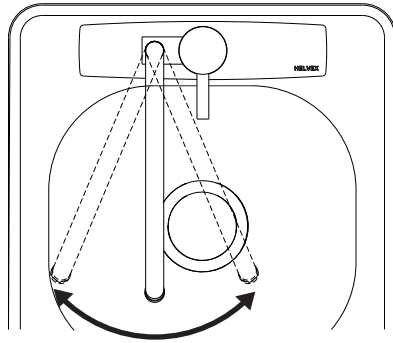


Operación / Operation

- 7 Abra las líneas de alimentación principal. Levante la palanca para abrir o cerrar el flujo de agua y gire la palanca del maneral para regular la temperatura. / Open the main power lines. Pull the lever to open or close the flow of water and turn the lever-handle to regulate the temperature.

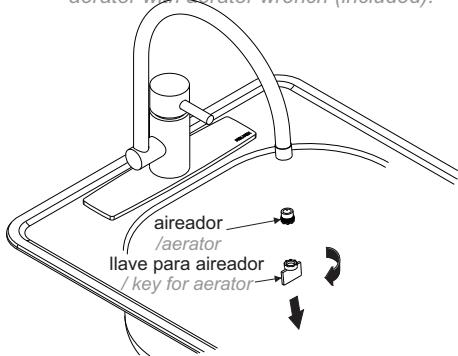


La salida es giratoria. / The output is rotating.

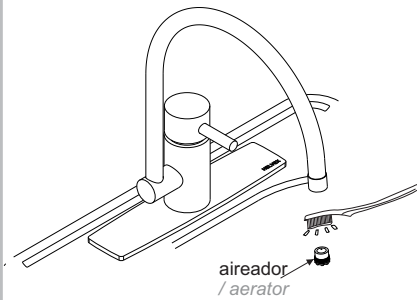


Mantenimiento del Aireador / Maintenance Aerator

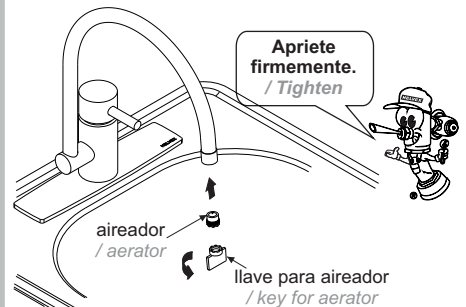
- 8 Desenrosque el aireador con la llave para aireador (incluida). / Unscrew the aerator with aerator wrench (included).



- 9 Limpie a chorro de agua. / Blast clean water.

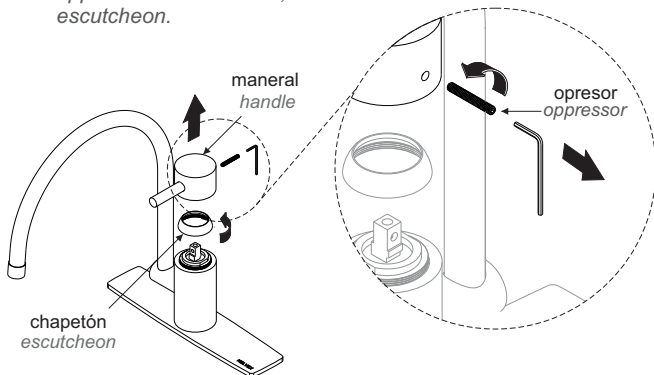


- 10 Enrosque nuevamente el aireador. / Screw the aerator again.

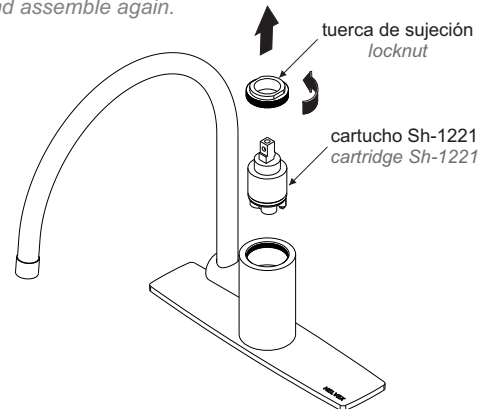


Cambio de Cartucho / Cartridge Change

- 11 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor del maneral, retire el maneral y desenrosque el chapetón. / Shut off water before you start, unscrew the oppressor of the handle, remove the handle and unscrew the escutcheon.

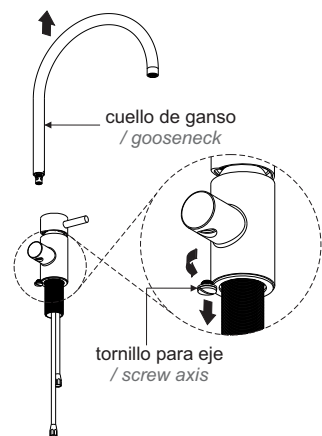


- 12 Desenrosque la tuerca de sujeción, cambie el cartucho y arme nuevamente. / Unscrew the retaining nut, change the cartridge and assemble again.

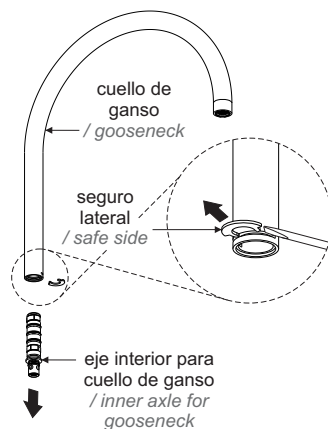


Mantenimiento al cuello de ganso del monomando / Maintenance of gooseneck Single control faucet

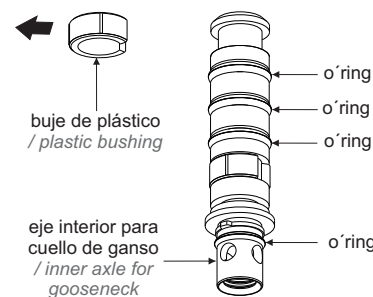
- 13** Retire el monomando del fregadero, desenrosque el tornillo para eje y desmonte el cuello de ganso desplazándolo hacia arriba. / Remove the sink tap, unscrew the screw shaft and remove the gooseneck by sliding upwards.



- 14** Retire el seguro lateral con la ayuda de un desarmador plano y desensamble el eje interior para cuello de ganso. / Remove the safe side with the help of a flat screwdriver and disassemble the inner shaft for gooseneck.



- 15** Retire el buje de plástico y posteriormente haga el cambio de los componentes necesarios, finalmente vuelva a ensamblar. / Remove the plastic bushing and then make the change of the required components, finally reassemble.



Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water.	La línea de alimentación principal se encuentra cerrada. / The main supply line is closed.	Abra la línea de alimentación principal de paso del agua. / Open the main power line off the water supply.
Se gira todo el producto. / All product is rotated.	La tuerca de fijación se encuentra floja. / The nut is loose.	Verificar la sujeción (pag. 2, paso 5). / Verify clamping (page 2, step 5).
Filtración a la parte inferior. / Filtration of the bottom.	Chapetón o salida no hace sello. / Flange or output does not seal.	Verificar la sujeción (pag. 2, paso 5). / Verify clamping (page 2, step 5).
Fuga en la base del cuello / Leak in the base of the neck.	Se dañó un o'ring. / I was damage by o'ring.	Cambie el o'ring o los componentes necesarios (página 4, paso 13,14 y 15). / Change the o'ring or the necessary components (page 4, step 13,14 and 15).
Existe poco flujo de agua. / There is little water flow.	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión de operación sea 0,25 kg/cm ² / Verify that the operating pressure is 0.25 kg / cm ²



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVE X MEXICO

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

